

sodelovanje. V programu so sodelovali predstavniki štirih geografskih ustanov v Sloveniji, ki so s svojim znanjem in gostoljubjem poskrbeli, da bo obisk Slovenije udeležencem ostal v prijetnem spominu.

Več fotografskih utrinkov s strokovne ekskurzije je dostopnih na spletni strani organizatorja: <https://fhs.upr.si/gostovanje-studentov-in-profesorjev-iz-oddelka-za-geografijo-univerze-v-sarajevu/>.

Miha Koderman

3. zasedanje Skupine izvedencev Združenih narodov za zemljepisna imena (UNGEGN)

New York, Združene države Amerike, 1.–5. 5. 2023



V začetku maja je v palači Organizacije združenih narodov (OZN) v New Yorku potekalo 3. zasedanje Skupine izvedencev Združenih narodov za zemljepisna imena (UNGEGN) (slika 1). UNGEGN je v strukturi OZN del Ekonomskega in socialnega sveta, ki poleg Generalne skupščine, Varnostnega sveta, Sekretariata, Meddržavnega sodišča v Haagu in Skrbniškega sveta predstavlja enega od glavnih stebrov te organizacije.

V okviru letošnjega zasedanja je bilo izvedenih 10 plenarnih srečanj, na katerih je sodelovalo 226 delegatk in delegatov iz 62 držav članic. Predstavljenih in obravnavanih je bilo 60 dokumentov (brez nacionalnih poročil in poročil delovnih skupin ter regionalnih oddelkov). Poleg nacionalnih predstavnikov so se zasedanja udeležili tudi predstavnice in predstavniki nekaterih mednarodnih organizacij, na primer Mednarodne geografske zveze (IGU), Mednarodne kartografske zveze (ICA), Mednarodnega sveta za onomastične znanosti, Mednarodne hidrografske organizacije, Mednarodnega sveta za raziskave Antarktike in druge. Med t. i. opazovalci so bili prisotni predstavnice in predstavniki nekaterih podjetij, kot so *Esri*, *Google*, *Mapbox* in nekaterih raziskovalnih ustanov, na primer *Herder-Institut für historische Ostmitteleuropaforschung*, *Universidad Nacional Federico Villareal*, *Leibniz-Institut für Länderkunde* in drugi.



ARHIV OZN

Slika 1: 3. zasedanje UNGEGN-a.



MACIEJ ZYCH

Slika 2: V okviru nacionalnega dialoga je slovenski delegat Matjaž Geršič predstavil dejavnosti, povezane s standardizacijo zemljepisnih imen na dvojezičnih območjih v Sloveniji.



MATJAZ GERŠIČ

Slika 3: Slovenski delegat Matjaž Geršič z delegatoma Saudove Arabije, Alijem Aldosarijem (levo) in Abdullahom Alwelaijem (desno).

Novost letošnjega zasedanja je bil t. i. nacionalni dialog. V tem okviru so posamezne delegatke in delegati predstavili posamezne poudarke iz nacionalnih poročil, ki so bili predhodno izbrani. Po posameznem ciklu predstavitev je sledila plenarna razprava. Iz slovenskega poročila je bila izbrana tematika standardizacije zemljepisnih imen na dvojezičnih območjih v Sloveniji (slika 2).

Poleg plenarnih srečanj so bila organizirana tudi srečanja posameznih delovnih skupin, ki jih je pri UNGEGN-u trenutno aktivnih šest, sestanki zemljepisno-jezikovnih oddelkov, ki jih je 24, in sestanki nekaterih drugih z imenoslovjem povezanih delovnih skupin, na primer Skupne komisije ICA in IGU za imenoslovje. Slovenija je med delovnimi skupinami najbolj aktivna v delovnih skupinah za eksoneime, romanizacijo in podatkovne zbirke, pri zemljepisno-jezikovnih oddelkih pa smo umeščeni v skupino držav vzhodnega dela srednje in jugovzhodne Evrope. V tem okviru smo bili na plenarnem zasedanju zaproseni za predstavitev projekta o mikrotoponimih v Porabju, kot zgleda dobre prakse sodelovanja med dvema komisijama.

Med rezultati zasedanja velja poleg že omenjenega nacionalnega dialoga izpostaviti na novoustanovljeno bazo zemljepisnih imen mest z več kot 100.000 prebivalci, za katero skrbi OZN. Izjemno dolga razprava je bila tudi na temo eksonimov, kjer je iskanje kompromisa med ohranjanjem eksonimov kot kulturne dediščine posameznega jezika na eni strani ter zmanjševanjem njihove rabe na drugi strani precej težje, kot se zdi na prvi pogled.

Matjaž Geršič

Delovni sestanek projektnih partnerjev na projektu LookUP (COSME)

Plasencia, Španija, 13.–15. junij 2023

Projekt *LookUP* je namenjen spodbujanju inovativnosti in konkurenčnosti podjetij, ki si v svojem poslovnem modelu prizadevajo za krepitev konceptov prožnosti, digitalizacije in trajnostnega razvoja



PETRA RUS

Slika 1: Opazovanje ptic ob rezervoarju Gabriel y Galán.